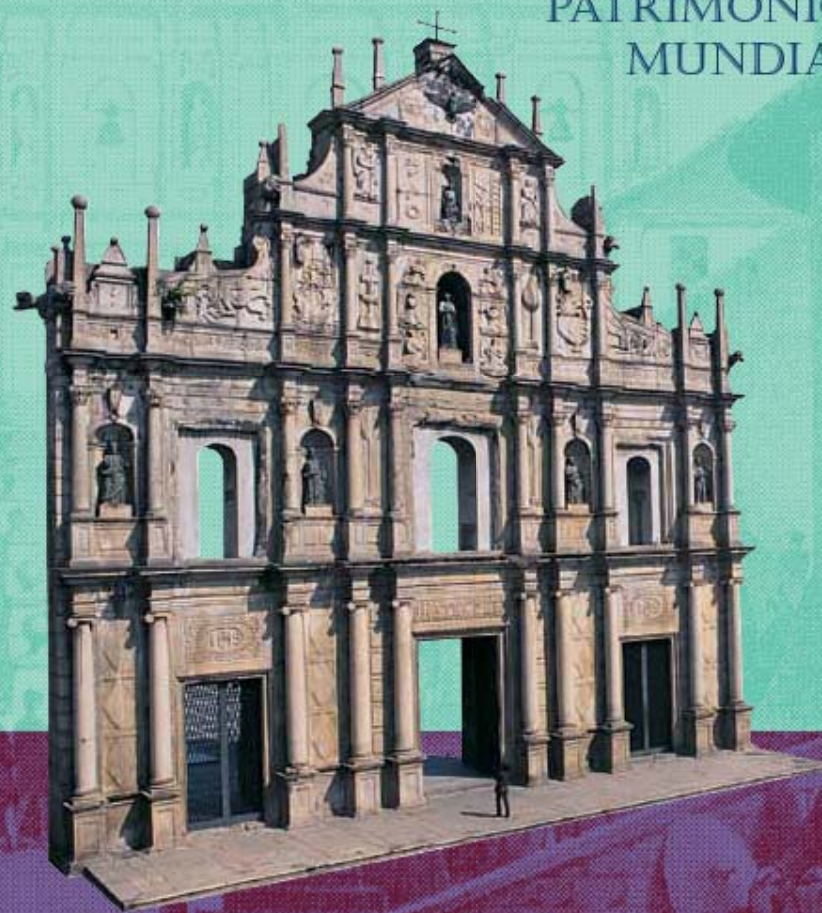




MACAU

PATRIMÓNIO
MUNDIAL



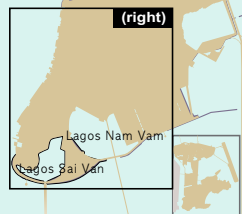
澳門
世界遺產
MACAU
WORLD HERITAGE



Na 29.^a Sessão do Comité do Património Mundial da Organização das Nações Unidas para a Educação, Ciência e Cultura (UNESCO), realizada em 15 de Julho de 2005, “O Centro Histórico de Macau” foi inscrito com êxito na Lista do Património Mundial, tornando-se no 31.º sítio designado como Património Mundial da China.

O Centro Histórico de Macau é uma área urbana centrada em volta da velha cidade de Macau; inclui oito praças, nomeadamente o Largo da Barra, o Largo do Lilau, o Largo de Santo Agostinho, o Largo do Senado, o Largo da Sé, o Largo de S. Domingos, o Largo da Companhia de Jesus e o Largo de Camões e 22 monumentos históricos que compreendem o Templo de A-Má, o Quartel dos Mouros, a Casa do Mandarim, a Igreja de S. Lourenço, a Igreja e Seminário de S. José, o Teatro Dom Pedro V, a Biblioteca Sir Robert Ho Tung, a Igreja de Santo Agostinho, o Edifício do Leal Senado, o Templo de Sam Kai Vui Kun (Templo de Kuan Tai), a Santa Casa da Misericórdia, a Igreja da Sé, a Casa de Lou Kau, a Igreja de S. Domingos, as Ruínas de S. Paulo, o Templo de Na Tcha, o Troço das Antigas Muralhas da Defesa, a Fortaleza do Monte, a Igreja de Santo António, a Casa Garden, o Cemitério Protestante e a Fortaleza da Guia (incluindo a Capela e o Farol da Guia). Esta lista inclui não apenas os vestígios arqueológicos da primeira universidade de modelo ocidental do Extremo Oriente, o Colégio de S. Paulo, edifícios que ainda funcionam de acordo com os seus fins originais, tais como o primeiro teatro de estilo ocidental e o primeiro farol moderno na China, mas também exemplos de residências de mercadores dos finais da dinastia Qing.

O Centro Histórico de Macau é o produto do intercâmbio cultural entre o Oriente e o Ocidente ao longo de mais de 400 anos, e é presentemente o mais antigo, o mais completo e o mais bem consolidado conjunto arquitectónico de raiz europeia que se mantém intacto em solo chinês.



Zhuhai



Content

- 3 Templo de A-Má, Largo da Barra, Quartel dos Mouros
- 5 Casa do Mandarim, Largo do Lilau, Igreja de S. Lourenço
- 7 Seminário e Igreja de S. José, Largo de Santo Agostinho, Igreja de Santo Agostinho
- 9 Teatro Dom Pedro V, Biblioteca Sir Robert Ho Tung, Edifício do Leal Senado
- 11 Largo do Senado, Templo de Sam Kai Vui Kun, Santa Casa da Misericórdia
- 13 Igreja da Sé, Largo da Sé, Casa de Lou Kau, Largo de S. Domingos
- 15 Igreja de S. Domingos, Ruínas de S. Paulo
- 17 Largo da Companhia de Jesus, Troço das Antigas Muralhas de Defesa, Templo de Na Tcha
- 19 Fortaleza do Monte, Largo de Camões, Casa Garden
- 21 Cemitério Protestante, Igreja de Santo António, Fortaleza da Guia

Passeando pelo Centro Histórico de Macau



- 1 Templo de A-Má
- 2 Largo da Barra
- 3 Quartel dos Mouros
- 4 Casa do Mandarim
- 5 Largo do Lilau
- 6 Igreja de S. Lourenço
- 7 Seminário e Igreja de S. José
- 8 Largo de Santo Agostinho
- 9 Igreja de Santo Agostinho
- 10 Teatro Dom Pedro V
- 11 Biblioteca Sir Robert Ho Tung
- 12 Edifício do Leal Senado
- 13 Largo do Senado
- 14 Templo de Sam Kai Vui Kun (Templo de Kuan Tai)
- 15 Santa Casa da Misericórdia
- 16 Igreja da Sé
- 17 Largo da Sé
- 18 Casa de Lou Kau
- 19 Largo de S. Domingos
- 20 Igreja de S. Domingos
- 21 Ruínas de S. Paulo
- 22 Largo da Companhia de Jesus
- 23 Troço das Antigas Muralhas de Defesa
- 24 Templo de Na Tcha
- 25 Fortaleza do Monte
- 26 Largo de Camões
- 27 Casa Garden
- 28 Cemitério Protestante
- 29 Igreja de Santo António
- 30 Fortaleza da Guia

1 Templo de A-Má

O Templo de A-Má é presentemente o templo mais antigo, contendo artefactos históricos valiosos e também o edifício mais antigo de Macau. O templo inclui o Pavilhão do Pórtico, o Pavilhão da Benevolência, o Pavilhão de Guanyin e o Zhengjiao Chanlin (um pavilhão budista), etc. Quando os primeiros colonos portugueses chegaram no século XVI e perguntaram o nome do lugar, foi-lhes dito “A-Ma Gau”, o nome do templo em vez do que tinham perguntado. Este nome foi então transcrito em português como “Macau”.

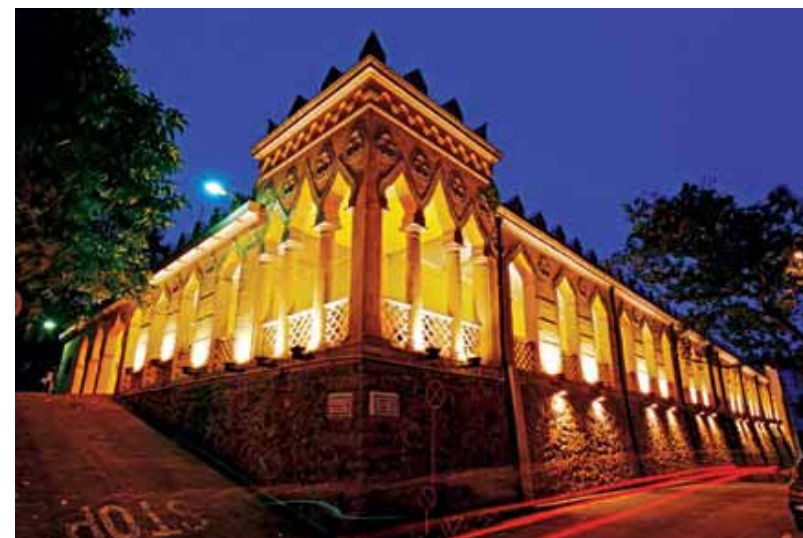
Localização: Largo da Barra **Horário de funcionamento:** 07:00~18:00 horas.



2 Largo da Barra

O Largo da Barra situa-se em frente do Templo de A-Má. Virado para o Porto Interior, é pavimentada com a famosa calçada à portuguesa, cujas cores principais são o ocre e o carvão. As pedras estão dispostas num padrão ondulante para espelharem a corrente do rio em frente do qual a praça se encontra. O efeito geral é de fluidez e produz um forte sabor litoral.

Localização: Em frente do Templo de A-Má



3 Quartel dos Mouros

Construído em 1874 pelo arquitecto italiano Cassuto, este edifício foi usado originalmente para acomodar um regimento de indianos de Goa, servindo agora como sede da Capitania dos Portos de Macau. O design do edifício apresenta uma influência mourisca.

Localização: Calçada da Barra

Horário de funcionamento (Varanda): 09:00~18:00 horas



4 Casa do Mandarin

Construída antes de 1869, esta foi a residência de Zheng Guangying, importante figura literária chinesa. Foi construída principalmente ao estilo tradicional chinês, exemplificado nas diversas formas das janelas, na superestrutura da casa, nos materiais de construção, etc. No entanto, foram também nela incorporados alguns elementos ocidentais, tais como o uso de tijolos cinzentos e dos tectos de estilo indiano, o arco sob a porta e as aberturas nas paredes, etc.

Localização: Travessa de António da Silva, N.º 10
Horário de funcionamento: 10:00~18:00 horas
 (encerrado às 4.ª feira e 5.ª feira)



5 Largo do Lilau

Lilau em português significa “fonte de montanha” e esta era a principal fonte de água em Macau. Localizando-se perto do Porto Interior, o Lilau foi uma das primeiras áreas a ser habitada pelos colonos portugueses. Existe um dito popular português que reza assim: “Quem bebe água do Lilau, nunca esquece Macau; ou se faz de Macau a nossa casa, ou se regressa novamente”, o que expressa o apego local ao Largo. Os edifícios à volta do Largo do Lilau são na maioria casas construídas e decoradas em estilo português, conferindo-lhe um ambiente sul europeu.



6 Igreja de S. Lourenço

Embora tenha sido construída originalmente em meados do século XVI e seja uma das três igrejas mais antigas de Macau, a actual Igreja de S. Lourenço data apenas de 1846. A zona circundante da igreja era um bairro afluente, explicando assim a grandeza do edifício. O exterior da igreja apresenta um estilo neo-clássico, embora com alusões ao estilo Barroco.

Localização: Rua de São Lourenço
Horário de funcionamento: 10:00~16:00 horas
 (acesso pela Rua da Imprensa Nacional)



7 Seminário e Igreja de S. José

O seminário, construído em 1728, formou muitas figuras importantes no campo do trabalho missionário em muitas áreas da China e do Sudeste Asiático.

A igreja foi construída mais tarde, em 1758 e possui muitas semelhanças à Igreja de S. Paulo. Foi construída no estilo barroco.

Por exemplo, a magnífica linha em forma de arco que se pode observar no lintel, raramente vista em Macau. A igreja alberga também uma relíquia do primeiro missionário na Ásia Oriental.

Localização: Rua do Seminário

Horário de funcionamento (Igreja): 10:00~17:00 horas (acesso pela Rua do Seminário)

(Seminário): encerrada ao público.



8 Largo de Santo Agostinho

Embora não seja grande, este largo proporciona uma sensação de tranquilidade. Concentra vários edifícios monumentos notáveis, incluindo a Igreja de Santo Agostinho, o Teatro Dom Pedro V, o Seminário e Igreja de S. José e a Biblioteca Sir Robert Ho Tung. O pavimento em calçada à portuguesa reflecte a ambiência de um espaço público tradicional português.

9 Igreja de Santo Agostinho

A igreja foi primeiramente construída em madeira em 1586 por um grupo de padres agostinhos para funcionar como um seminário. No passado, os padres usavam folhas de palmeira para cobrir o tecto da igreja quando chovia. As folhas de palmeira ao vento assemelhavam-se às barbas de um dragão. Daí o nome dado pela população chinesa local ser “Long Song Miu” (Templo do Dragão de Bigodes Longos). A fachada da igreja divide-se em dois níveis e é coroada por um pedimento. A entrada principal é flanqueada por duas colunas de granito. As colunas no interior suportam o tecto em abóbada e dividem a igreja em três secções de aparência simples e clássica. A presente igreja resulta de uma reconstrução realizada em 1874 e foi a primeira igreja com serviços religiosos em inglês em Macau.

Localização: Largo de Santo Agostinho, N.º 2

Horário de funcionamento: 10:00~18:00 horas



Procissão da Paixão de Nosso Senhor Jesus Cristo

De acordo com a tradição local, todos os anos na Páscoa, os devotos carregam o crucifixo em procissão desde a Igreja de Santo Agostinho até à Igreja da Sé, retornando-o no dia seguinte.





10 Teatro Dom Pedro V

Este teatro foi construído pelos portugueses em 1860 para festejar o Rei Dom Pedro V. Na ocasião foi apenas construído edifício principal do teatro e só em 1873 foi adicionada a fachada neo-clássica. Trata-se do primeiro teatro de estilo ocidental na China e era originalmente usado pela comunidade Macaense local para cerimónias e eventos importantes. Hoje em dia é utilizado para a apresentação de peças de teatro e concertos.

Localização: Largo de Santo Agostinho

Horário de funcionamento (Jardim): 10:00~23:00 horas

(Teatro): Encerrado temporariamente



11 Biblioteca Sir Robert Ho Tung

Este edifício foi construído antes de 1894, tendo sido originalmente a residência de D. Carolina Cunha. Sir Robert Ho Tung, um abastado homem de negócios de Hong Kong, adquiriu o edifício em 1918, ocupando-o como residência de Verão. Quando Sir Robert Ho Tung faleceu, em 1955, e, de acordo com o seu testamento, o edifício foi oferecido ao Governo de Macau para conversão em biblioteca pública. A biblioteca foi oficialmente aberta em 1958.

Localização: Largo de Santo Agostinho, N.º 3

Horário de funcionamento (Biblioteca): 13:00~19:00 horas (encerra ao Domingo)

(Jardim): 10:00~19:00 horas.

12 Edifício do Leal Senado

Construído originalmente em 1784, este edifício albergou a primeira câmara municipal de Macau, tendo sofrido muitas alterações. O presente aspecto do edifício é resultante de obras efectuadas em 1874 e possui um estilo arquitectónico distintamente sul-europeu. No primeiro andar, existe, desde 1929, uma exuberante biblioteca inspirada na Biblioteca do Convento de Mafra, em Portugal, a qual está provida de inúmeras obras antigas, entre as quais uma colecção de livros publicados entre o século XVII e os anos 50 do século XX, em especial obras que documentam o papel desempenhado por Portugal em África e no Extremo Oriente. A biblioteca alberga também o primeiro exemplar em português do periódico “A Abelha da China”.

Localização: Av. de Almeida Ribeiro, N.º 163

Horário de funcionamento (Galeria de exposições): 09:00~21:00 horas (encerra à 2.ª-feira)

(Jardim): 09:00~21:00 horas





13 Largo do Senado

O Largo do Senado desde sempre se assumiu como o centro urbano de Macau e é, ainda hoje, o local por excelência para eventos públicos e festejos. Os edifícios que circundam a praça foram construídos nos séculos XIX e XX. Em 1993, a praça foi pavimentada em calçada à portuguesa, com um padrão de ondas, a fim de destacar as cores brilhantes dos edifícios que a circundam e para realçar a atmosfera mediterrânica.

Localização: Em frente ao Edifício do Leal Senado



14 Templo de Sam Kai Vui Kun (Templo de Kuan Tai)

Este templo situa-se próximo da zona do antigo Bazar Chinês, cujo letreiro ainda existe. Foi originalmente um local de encontro de comerciantes, muito importante para a comunidade chinesa local. Antes do estabelecimento da Câmara do Comércio Chinesa em Macau em 1912, a área circundante do tempo era o centro do comércio chinês em Macau. Após o declínio do bazar, o templo aumentou de importância nesta zona.

Localização: Rua Sul do Mercado de São Domingos

Horário de funcionamento: 08:00~18:00 horas

15 Santa Casa da Misericórdia

Fundada pelo primeiro Bispo de Macau em 1569, esta instituição foi criada como uma instituição de caridade. Foi responsável pela fundação em Macau do primeiro hospital de estilo ocidental, que incluía também um infantário e um orfanato. O edifício principal foi construído em meados do século XVIII, mas a estrutura neo-clássica que vemos presentemente data de 1905. Nele se encontra instalado um museu, ao qual se pode ter acesso a partir da entrada lateral, que contém, entre outros tesouros, acessórios oferecidos aos chineses para auxiliar o trabalho dos missionários, constituindo um método importante para determinar a forma como o Catolicismo foi estabelecido em Macau.

Localização: Largo do Senado

Horário de funcionamento (Museu): 10:00~13:00; 14:00~17:30 horas (encerrada aos Domingos e Feriados)



16 Igreja da Sé

Esta igreja católica, construída em 1622, é dedicada à Virgem Maria. É uma das igrejas católicas mais importantes de Macau. A fachada é simples, decorada apenas com janelas com vitrais. Sob o altar estão sepultadas as exéquias de bispos do século XVI e XVII. Antes da transferência da administração de Macau para a China, todos os novos governadores de Macau vinham tradicionalmente à Catedral e colocavam os seus ceptros próximo da imagem da Virgem Maria.

Localização: Largo da Sé, N.º 1

Horário de funcionamento:

07:30~18:30 horas



17 Largo da Sé

Quer do ponto de vista religioso quer histórico, a Igreja da Sé e os restantes edifícios que circundam a praça são monumentos de grande valor.



18 Casa de Lou Kau

Construída em 1889, esta casa foi a residência da família de Lou Kau, um importante comerciante chinês. É um edifício de dois andares, apresentando características típicas do estilo tradicional residencial chinês xiguan dos finais da dinastia Qing. O seu interior apresenta uma mistura de estilos orientais e ocidentais, tendo sido concebida de acordo com o feng shui. Por exemplo, existe um biombo à entrada que se acredita criar uma atmosfera harmoniosa na casa. Existem também esculturas em tijolo, janelas de estilo manchú e gelosias portuguesas particularmente notáveis.

Localização: Travessa da Sé, N.º 7

Horário de funcionamento: 09:00~19:00

(Encerra à 2.ªFeira)



19 Largo de S. Domingos

O Largo situa-se em frente da Igreja de S. Domingos. Proporciona não só locais de descanso como também estabelecimentos de venda de comida, roupa e cosméticos, entre outros.



20 Igreja de S. Domingos

Originalmente construída em madeira por padres dominicanos em 1587, esta foi a primeira igreja a ser construída na China. O design da igreja é sumptuoso, sendo o seu altar barroco particularmente esplendoroso. Um pequeno museu situado na torre da igreja exhibe uma colecção de mais de 300 artefactos católicos macaenses.

Localização: Largo de S. Domingos

Horário de funcionamento: 10:00~18:00 horas



Procissão de Nossa Senhora de Fátima

Realizada na tarde do dia 13 de Maio de cada ano, um grupo de mulheres vestidas de branco carrega a imagem de Nossa Senhora de Fátima, da Igreja de S. Domingos à Capela de N. Senhora da Penha.



21 Ruínas de S. Paulo

As Ruínas de S. Paulo referem-se à fachada da antiga Igreja da Madre de Deus, que foi construída em 1602-1640. A igreja fazia parte do Colégio de S. Paulo e foi a primeira universidade de modelo ocidental do Extremo Oriente no incêndio ocorrido em 1835, o Colégio e a igreja foram também destruídos, restando apenas a fachada, a maior parte das fundações e a escadaria monumental. A fachada exhibe uma mistura única de estilos orientais e ocidentais, funcionando simbolicamente como um altar da cidade.

Horário de funcionamento:
(Museu de Arte Sacra):
09:00~18:00 horas.





22 Largo da Companhia de Jesus

Os edifícios que circundam o largo foram construídos entre 1920 e 1930, salvo dois dos quais, construídos no século XIX, em estilo neo-clássico.



23 Troço das Antigas Muralhas de Defesa

Os portugueses começaram a construir uma muralha à volta de Macau tão cedo quanto 1569. Os primeiros mapas mostram que para além do Porto Interior na parte ocidental da cidade, toda a cidade estava rodeada por esta muralha. Foram também construídas fortalezas, tornando Macau um porto fortemente defendido. O que resta hoje em dia é apenas uma fracção da muralha original da cidade.



24 Templo de Na Tcha

Este templo foi construído em 1888 e dedicado a Na Tcha numa tentativa de pôr fim à praga que se espalhava na altura. Contrastando com edifícios à sua volta tais como as Ruínas de S. Paulo, o Templo de Na Tcha é apenas uma pequena estrutura, construída com materiais simples, mas o uso de uma mistura de realidade e ilusão no seu design consegue criar, com êxito, uma sensação de leveza e de requinte.

Horário de funcionamento:
08:00~17:00 horas



25 Fortaleza do Monte

Construída entre 1617 e 1626, a fortaleza, em forma de trapézio, cobre uma área de cerca de 10 000 m², tendo sido a principal estrutura militar defensiva da cidade. Originalmente o monte foi usado como altar durante mais de 300 anos, mas foi convertido numa fortaleza pelos portugueses. Mais tarde, tornou-se a residência oficial do Governador de Macau e ainda serviu de caserna militar, prisão e observatório. Nela funciona presentemente o Museu de Macau. É um local privilegiado com vista panorâmica para as Ruínas de S. Paulo e para toda a cidade.

Horário de funcionamento (Fortaleza e jardim): 07:00~19:00 horas

(Museu de Macau): 10:00~18:00 horas (encerrado à 2.ª-feira).



26 Largo de Camões

O largo localiza-se junto ao Jardim Camões, a Igreja de Santo António e o Cemitério Protestante. O largo apresenta uma densa vegetação e locais de descanso e é um local popular para os locais que procuram um momento de descanso.

27 Casa Garden

Construída em 1770 como residência de Verão da aristocracia portuguesa, de políticos e de um comerciante rico chamado Manuel Pereira, consecutivamente, pode dizer-se que esta casa é a mais bela de Macau. Foi mais tarde alugada à Companhia das Índias Orientais e depois convertida em Museu nos anos sessenta. É presentemente o escritório da Fundação Oriente.

Localização: Largo de Camões

Horário de funcionamento (Galeria de

exposições): 09:30~18:00 horas

(encerrada aos Sábados, Domingos e feriados)

(Jardim): 09:30~18:00 horas



28 Cemitério Protestante

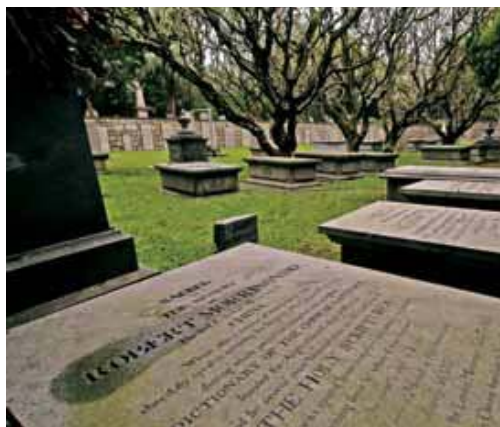
Originalmente designado Cemitério da Companhia das Índias Orientais, foi o primeiro cemitério protestante de Macau. A capela foi construída em 1821. Centenas de pessoas encontram-se aqui sepultadas, incluindo oficiais ingleses, americanos, alemães e holandeses. Talvez o seu mais famoso morador seja o artista inglês George Chinnery. Foi renovado em 1922.

Localização:

Junto à Casa Garden

Horário de funcionamento:

09:00~17:30 horas



29 Igreja de Santo António

Construída entre 1558 e 1560, é uma das três igrejas mais antigas de Macau. O edifício que vemos hoje em dia resulta de uma reconstrução da igreja original, efectuada em 1930, a qual ardeu no dia 22 de Setembro de 1874. Todos os anos nesta data se realiza uma procissão pelas ruas de Macau, na qual a imagem de Santo António é carregada para comemorar este evento. No passado, muitos casamentos portugueses eram aqui realizados, dando origem ao nome chinês de Fa Vong Tong (Igreja das Flores).

Localização:

Largo de Santo António

Horário de funcionamento:

07:30~17:30 horas



30 Fortaleza da Guia

(incluindo a Capela e o Farol da Guia)

A Fortaleza da Guia foi construída em 1622 no ponto mais alto da cidade, com vista para toda a península. A fortaleza integra também o Farol e a Capela da Guia. A capela, erigida em 1622, contém murais invulgares pintados usando a mistura de técnicas chinesas e ocidentais, única entre as igrejas desta zona.

Horário de Funcionamento: (Fortaleza): 09:00~17:30 horas

(Capela): 10:00~17:00 horas (proibido fotografar)

(Farol): encerrado ao público



Centro Histórico de Macau (Tabela de Autocarros)

Templo de A-Má*, Largo da Barra	1, 2, 5, 6, 7, 9, 10, 10A, 11, 18, 21, 21A, 26, 28B
Quartel dos Mouros	18, 28B
Largo do Lilau, Casa do Mandarim	18, 28B
Igreja de S. Lourenço*	6, 9, 9A, 16, 18, 28B, 32
Seminário e Igreja de S. José* Largo de Santo Agostinho, Teatro Dom Pedro V Igreja de Santo Agostinho* Biblioteca Sir Robert Ho Tung	18
Edifício do Leal Senado Largo do Senado Templo de Sam Kai Vui Kun (Templo de Kuan Tai)* Santa Casa da Misericórdia Largo de S. Domingos Igreja de S. Domingos* Igreja da Sé*, Largo da Sé Casa de Lou Kau Ruínas de S. Paulo* Largo da Companhia de Jesus Troço das Antigas Muralhas de Defesa Templo de Na Tcha* Fortaleza do Monte	2, 3, 3A, 4, 5, 6, 7, 8A, 10, 10A, 11, 18, 18A, 19, 21A, 26A, 33
Largo de Camões Casa Garden Cemitério Protestante* Igreja de Santo António*	8A, 17, 18, 18A, 19
Fortaleza da Guia (Capela*)	2, 6, 9, 9A, 12, 23, 28C

Itinerários pedonais recomendados ao Centro Histórico de Macau

1º Dia:

Largo da Barra → Templo de A-Má → Quartel dos Mouros → Largo do Lilau → Casa do Mandarim → Igreja de S. Lourenço → Largo de Santo Agostinho → Teatro Dom Pedro V → Seminário e Igreja de S. José → Biblioteca Sir Robert Ho Tung → Igreja de Santo Agostinho

2º Dia:

Edifício do Leal Senado → Templo de Sam Kai Vui Kun → Largo do Senado → Santa Casa da Misericórdia → Largo de S. Domingos → Igreja da Sé → Largo da Sé → Casa de Lou Kau → Igreja de S. Domingos → Largo da Companhia de Jesus → Ruínas de S. Paulo → Fortaleza do Monte → Templo de Na Tcha → Troço das Antigas Muralhas de Defesa

3º Dia:

Igreja de Santo António → Largo de Camões → Casa Garden → Cemitério Protestante → Fortaleza da Guia

Todos os monumentos assinalados com * são locais de culto religioso pelo que se agradece o devido respeito. Os visitantes deverão abster-se de comer e beber no interior dos monumentos.

Para mais detalhes, é favor visitar o portal: www.macauheritage.net



Direcção dos Serviços de Turismo
www.macautourism.gov.mo



Informação correcta à data de publicação.